

ზნაბ ზნაბი ზნაბი
Merab Merabishvili
Merab Merabishvili

FM 1426
3

სიმღერები მთიდან

ПЕСНИ ГОР

The Mountains' Songs

FM 1426
3

მეზობელი, დ.

დავ სიმონიძე

მ 784.02-62



მერაბ მერაბიშვილი
Мераб Мерабишвили
MERAB MERABISHVILI

მთის სიმღერები

ვოკალური ციკლი

П Е С Н И Г О Р

ВОКАЛЬНЫЙ ЦИКЛ

THE MOUNTAINS' SONGS

VOCAL CYCLE

კლავირი
КЛАВИР
VOCAL SCORE

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 80
Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 80

FM 1426
3

1 ჯვარი წინასა

ტექსტი ხალხური

მუს. ნ. მერაბიშვილისა

Andante espressivo

The first system of musical notation shows the piano introduction. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 6/8. The tempo and mood are marked 'Andante espressivo'. The piano part begins with a *p* (piano) dynamic. The bass line features a melodic line with slurs and ties. The treble staff contains rests and a few notes.

The second system of musical notation includes the vocal entry and piano accompaniment. It features three staves: a vocal line in the treble clef, and piano accompaniment in the treble and bass clefs. The vocal line begins with the lyrics 'ჯვა-რი' (Jva-ri) under a *f* (forte) dynamic marking. The piano accompaniment continues with a *sf p* (sforzando piano) dynamic marking. The bass line has rests.

The third system of musical notation continues the vocal and piano parts. It features three staves: a vocal line in the treble clef, and piano accompaniment in the treble and bass clefs. The vocal line has the lyrics 'წი-ნა-სა' (Tsi-na-sa) under a *f* dynamic marking. The piano accompaniment continues with a *p* dynamic marking. The bass line has rests.



ՅԵՄԱՆՈՒԹՅԱՆ
ՆԱԿԱՐԳԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

f

ՋՋ՞- Ե՛

sfp

Ե՛- Ե՛- Ե՛

Ե՛- Ե՛- Ե՛

Poco piu mosso

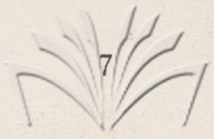
pp

mp

mp

ՋՋ՞- Ե՛- Ե՛

ՋՋ՞- Ե՛- Ե՛



ქართული
ლიბრეტო

წი- ნა- სა შე- მოვლ- გი

შე- მოვლ- გი ფე- სი- ო

გწყა- ლობ- დეთ გწყა- ლობ- დეთ ღმერ- თი- ო

p sub.
ჯვა- რი- სა ჯვა- რი- სა



წო- ნა- სა

poco rit.

ff **Maestoso**

ან- გე- ლო- ზე- ბი

poco rit.

ff

3

ლა- ლა

mf

sfp

მხა- რე- სა წო- ნა- სა

p



pp

Piu mosso

mp

mp

შენ ქობ-ღა შენ ქობ-ღა

ღმერ-თო დს-წა-ღა

დს-წა-ღა ჰვა-ბო-ო



cresc.

ა- ხალ- თა ა- ხალ- თა ყო- ილ- თა

p sub.

ერ- თა- ღა ერ- თა- ღა

p sub.

შე- რილ- თა

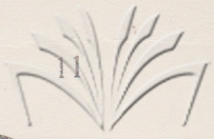
poco rit.

ff *Maestoso*

ff

poco a poco rit.

აბ- ბმ- ლო- ზე- ბი



საქართველოს
ქრონიკის
სახელმწიფო ბიბლიოთეკა

mf

და- ღვა

sfp

მხა- რე- სა წი- ნა- სა

p

pp *morendo*

pp *ad lib.*

ჯვა- რი წი- ნა- სა ღვათი- სა- სა.

ppp

2 ნახე

Allegretto cantabile

mf

p poco rit

p legato

ნა- ნა- ნა- ნა ნა- ნო- ნა- ნო ე- ნა- ნო

ქა- ლა- სა- ო სამ- კალ გა- ხე- ნო- ლა- სა- ო

Poco cresc.

p sub.

სამ- კალ გა- ხე- ნო- ლა- სა- ო ე- ე ნა- ნო

poco rit.
dim.

ქალისა
სამსახურსა

ქო- ლა- სა- მ გ- ნა- ნო ქო- ლა- სა- მ

dim.

a tempo

mf p

mp legato

რე- რე- თა- მ ნა- ნო- თა- მ ქო- ლა- სა- მ

p

უმ- ლე- რებ- სა გო- ა- ნა- ნო ქო- ლა- სა- მ



Poco cresc. *p*

რუ- რო- თა- ო ნა- ნო- თა- ო ტრე- დებ უ- ლუ-

rit.

ლუ- ნე- ბე- ნო ან- გე- ლო- ზებ არ- წე- ვე- ნა

p

ნა- ნო- თა- ო

mf *p*

rit. *pp*

ქა- ლა- სა- ო

pp



3 შატილ მოვიდის ლაშქარი

Allegretto moderato

3

The musical score is written in 2/4 time and consists of several systems. The first system shows a piano introduction with a treble clef staff containing a triplet of eighth notes and a bass clef staff with a forte (f) dynamic and a long chord. The second system features a vocal line with lyrics 'შა-ტილ' and a piano accompaniment with a 'poco rit.' marking and a mezzo-forte (mf) dynamic. The third system continues the vocal line with lyrics 'მო-ვი-დის ლაშ-ქა-რი ლაშ-ქა-რი' and a mezzo-forte (mf) dynamic. The fourth system shows the vocal line with lyrics 'ლაშ-ქა-რი, ლაშ-ქა-რი' and a 'rit' marking. The piano accompaniment consists of simple chords in the bass clef.

f

f risoluto

შა-ტილ

poco rit.

mp

mf

მო-ვი-დის ლაშ-ქა-რი ლაშ-ქა-რი

ლაშ-ქა-რი, ლაშ-ქა-რი

rit

p

ლაშ- ქა- რი,

a tempo

f

poco rit

f

ზურ- მას და- უკვ- რენ

mf

სტვირ- სა- მ სტვირ- სა- მ სტვირ- სა- მ



rit *p*

სტვირ- სა- ო სტვირ- სა- ო

mf poco piu mosso

შა- ტილ მო- ვი- დის ლაშ- ქა- რი

p

ლე- კი- სა ბუ- სურბ- ნი- სა- ო

ვა- კე- სა დად- ვის ლაშ- ქა- რი ზურ- მას და-

FM 1426
3

ქართული სახ. საბ.
სახ. სოც. დემოკრ.
რესპუბლიკური
მუსიკის ინსტიტუტი

უკ- რენ სტვირ- სა- მ ზურ- მას და-



უკ- რენ სტვირ- სა- მ

ritard.



a tempo

f





Musical notation for the first system, including a vocal line and piano accompaniment.

Musical notation for the second system, including a vocal line and piano accompaniment. Includes dynamic markings *mp* and *rit.*

Musical notation for the third system, including a vocal line and piano accompaniment. Includes dynamic marking *f* and lyrics: შა- გილ მო- ვი- დის ლაშ- ქა- რი

Musical notation for the fourth system, including a vocal line and piano accompaniment. Includes lyrics: ლაშ- ქა- რი ლაშ- ქა- რი



p rit

ლაშ- ქა- რი ლაშ- ქა- რი

Poco piu mosso
mp

არ- ხოცს ი- კი- თხვენ ჯა- ლა- ბა- ურ- სა

p

შულღ- მა- მარ მა- უ- დი- სა- ო ჩუ- ას ლა-

გა- ზას ი- კი- თხვენ გმი- რი- ა წი- ნი

rit.

ემო- სა- მ გმო- ნო- ა წო- ნო ემო- სა-

rit.

pp Allegretto moderato

mp

ff

poco rit

შა- ტილ მო- ვი- დის

ლამ- ქა- რი ლამ- ქა- რი ლამ- ქა- რი



The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line contains three phrases of the text 'ლამ- ქა- რი' (Lam-kha-ri) with corresponding notes. The piano accompaniment is mostly rests.

ლამ- ქა- რი. ლამ- ქა- რი.

mp rit



The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has two phrases of 'ლამ- ქა- რი.' with a decrescendo hairpin. The piano accompaniment remains mostly rests. A dynamic marking of *mp rit* is present above the vocal line.

morendo

morendo

p



The third system features a vocal line with a long note and a piano accompaniment with chords. The vocal line has a decrescendo hairpin. The piano accompaniment has a dynamic marking of *p* and a decrescendo hairpin.

pp

pp

ppp



The fourth system features a vocal line with a long note and a piano accompaniment with chords. The vocal line has a decrescendo hairpin. The piano accompaniment has dynamic markings of *pp* and *ppp* with decrescendo hairpins.



4 მოხუცი ვანდურზე

Allegretto

f

mp

მთი- ელ ვარ, მთა- ში გაზრ- დი- ლი და

p

მტე- რო, არ შე- გე- შინ- დე- ბი,



ქუ-ღ-მ-ო-ს- დ-ი-ღ-მ-ი-ს- ნ-ა-ღ-მ-ი-ს- ვ-ე-რ-ე-ს-ი-ს- ღ-მ-ი-ს- ღ-მ-ი-ს-

კ-ლ-ე-ს-ე-ღ-მ-ი-ს- ა-რ-ღ-მ-ი-ს- ვ-ე-რ-ე-ს-ი-ს- ღ-მ-ი-ს- ღ-მ-ი-ს-

კ-ლ-ე-ს-ე-ღ-მ-ი-ს- ა-რ-ღ-მ-ი-ს- ვ-ე-რ-ე-ს-ი-ს- ღ-მ-ი-ს- ღ-მ-ი-ს-

3g

First system of musical notation. It consists of three staves: a vocal line at the top and a piano accompaniment below. The piano part has a treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line starts with a whole note. The piano accompaniment features a melodic line in the treble and a bass line in the bass. Dynamics include *rit* and *p*.

Second system of musical notation. It consists of two staves for piano accompaniment. The key signature remains two sharps. The music is marked *f* and *Ando*. The treble staff has a complex melodic line with many beamed notes, while the bass staff has a simpler accompaniment.

Third system of musical notation. It consists of two staves for piano accompaniment. The key signature remains two sharps. The treble staff has a melodic line with some grace notes, and the bass staff has a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "სი კვდი-ლი რა-ღას გა-შო-". The piano accompaniment is marked *mp*. The key signature remains two sharps.

ნებს და შენ, ჩე- მო თა- ვო ყუ- რა-

ა. ერ- თხე- ლამც ვინ- და სი- კვლი-

აა და შენ ვერ ი- ცო- ცხლებ სუ- ლა-

mf

ა- და შენ ვერ ი- ცო- ცხლებ

სე- ლა- მ და ჰე

The first system of the score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains five notes: a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, and a half note D5. Below the notes are the Georgian syllables 'სე- ლა- მ და ჰე'. The piano accompaniment is written in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a common time signature. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes, while the left hand plays a simple bass line.

rit.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a long note with a fermata, followed by a half note. The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern. The word 'rit.' is written above the vocal line and below the piano accompaniment, indicating a ritardando.

Andante

mp

The third system shows the vocal line with a long note and a fermata. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand. The tempo marking 'Andante' and the dynamic marking 'mp' (mezzo-piano) are present.

The fourth system shows the vocal line with a long note and a fermata. The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern. The system concludes with a double bar line.

f a piacere

შვიდს ვირ- ჩევ შვიდ- სო



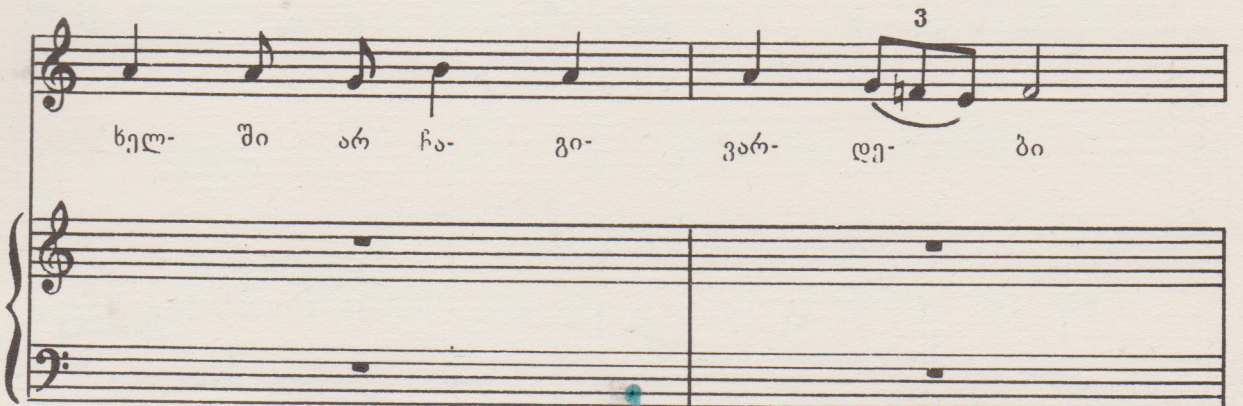
სიკვ- დილ- სო

3



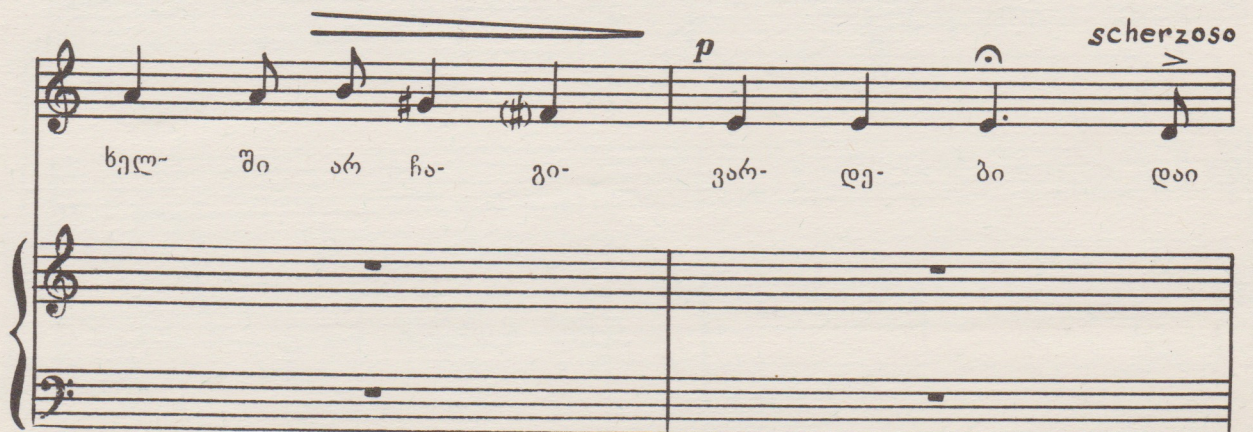
ხელ- ში არ ჩა- გი- ვარ- დე- ბი

3



p scherzoso

ხელ- ში არ ჩა- გი- ვარ- დე- ბი დაი



a tempo

ბა- გო- ვარ- ლა- ბი

a tempo

mp

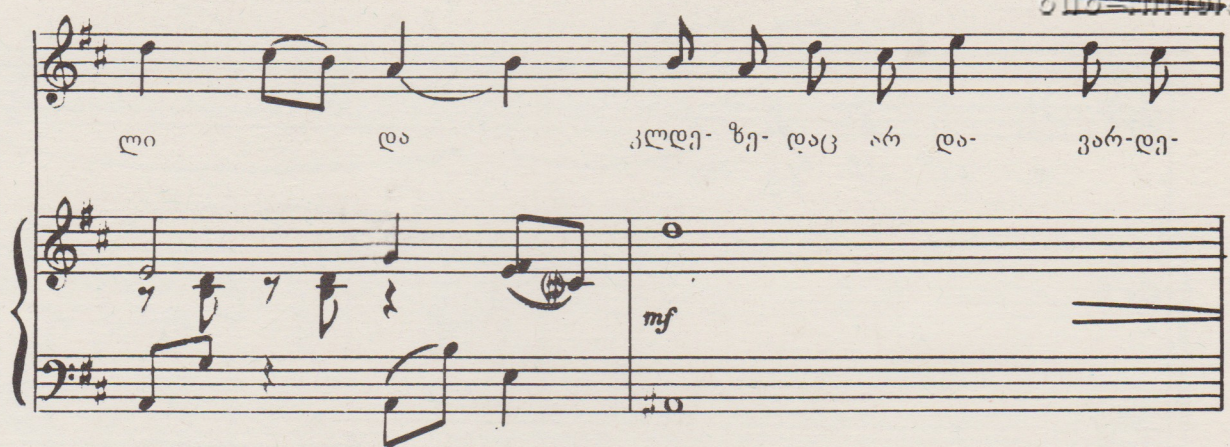
p *mp*

მთი- ელ ვარ მთა- ში გაზრ- დი-

ლი და მტე- რო, არ შე- გი- შინ- დე-

ბი ქუდ- მოხ- დილ ქვეყ- ნად ვერ ვივ-

ლო და კლდე-ზე-დაც არ და- ვარ-დე-



ბი და კლდე-ზე-დაც არ და-



ვარ-დე-ბი და ჰე



და ჰე





ՅԵՐԱԿՍԵՅԱՆ
ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

morendo

First system of musical notation. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a half note G4 (labeled 'ճօ') and a half note A4 (labeled 'Յօ') tied together. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in both hands. The dynamic marking *p* is present in the piano part.

rit

Second system of musical notation. Similar to the first system, it includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the same notes. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern. The dynamic marking *rit.* is present in the piano part.

pp

Third system of musical notation. The vocal line is mostly silent, with a few notes at the end. The piano accompaniment continues with the rhythmic pattern. The dynamic marking *pp* is present. The tempo marking *a tempo* appears in the piano part.

- Poco rit

Fourth system of musical notation. The vocal line has a few notes. The piano accompaniment features a long, sustained chord in the right hand, marked *pp* and *ppp*, and a melodic line in the left hand. The tempo marking *Poco rit* is present.

2810/65



ქართული
ბიბლიოთეკა

ფასი 1 მან. 00 კაპ.
Цена 1 руб. 00 коп.

რედაქტორი **ბ. გუდიაშვილი**
Редактор **Н. ГУДИАШВИЛИ**

გამომშვ. **დ. სეფიაშვილი**
Выпуск. **Д. СЕПИАШВИЛИ**

Заказ 135, Тираж 260, Подписано к печати 3/VI-80 г., Колич. форм 4
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20